



ou les dessous d'une révolution

Texte de Federico Garcia Lorca
Traduction - Fabrice Melquiot

Spectacle théâtre - danse - musique
avec 4 danseuses, 1 danseur, 4 comédiennes
et 60 minutes de musique

Conception: Anne Barlind
assistée de Fabio Barad

Direction technique, création lumières, régie générale : Olivier Nacfer

Musique et bande son originale : Proton Burst

Réalisation costumes et accessoires: Madeleine Barbe

Construction du décor: Christian Bouyssoux

avec Corinne Barbara, Anne Barlind, Mitsou Doudeau, Ève Laudenback,
Catherine Lenne, Pascale Paoli, Karl Paquemar,
Hélène Phillipe, Ivana-Maria Sparti

**“ La poésie, c'est quelque
chose qui marche
par les rues ”**

Spectacle tout public - scolaires à partir de la 4ème

En accompagnement la compagnie propose des ateliers accès sur
le mouvement et/ou sur la langue espagnole.

Durée 1h15



L'auteur: Federico Garcia Lorca

Poète et écrivain de théâtre espagnol, il fait ses études en philosophie, en littérature et en droit à l'Université de Grenade. Surtout reconnu pour son talent d'écrivain, il est aussi un peintre et un musicien accompli.

À la veille de la guerre civile espagnole en 1936, il est arrêté par des membres de la *Falange* du parti fasciste, partisans du général Franco, et est exécuté. Son corps est jeté dans une tombe sans nom.

La Casa de Bernarda Alba écrite en prison est sa dernière oeuvre. Jouée pour la première fois en 1945 au Théâtre Avenida de Buenos Aires, elle est longtemps exclue des oeuvres complètes du poète andalou et n'est présentée en Espagne qu'en janvier 1964. Cette oeuvre ultime nous plonge dans une Espagne, au seuil de la guerre civile, exaspérée par l'injustice, les préjugés ou la morale religieuse.

Le texte

À la mort de son mari, Bernarda Alba règne d'une main de fer sur sa maison et sur ses cinq filles, toutes en âge de se marier. Elle imposera, pendant les sept années que dure le deuil du père, un climat de terreur. "L'air de la rue ne doit pas pénétrer dans la maison" deviendra la métaphore du pouvoir franquiste. Dans cet univers clos se joue l'oppression, la jalousie, la frustration, l'enfermement, la haine et l'amour. L'intrusion d'un homme, Pepe Le Romano, mettra le feu à la poudrière et les murs de la maison de Bernarda s'écrouleront à jamais.

Conception

Le texte de Federico Garcia Lorca a cette capacité universelle d'émouvoir, de questionner, de secouer, d'enrager le lecteur, le spectateur.

Dans toute prison, carcan, enclos, l'être humain se révolte de mille manières différentes. Contre l'injustice le non-amour, la solitude, la loi du plus fort. Il met en jeu sa fragilité contre un pouvoir absolu, il pousse les limites jusqu'à l'absurde pour entrevoir un coin de ciel. Le propos central de la pièce est le pouvoir, sa destitution et l'utilisation que l'on en fait...

À partir de l'Oeuvre de Federico Garcia Lorca, ma recherche a consisté à en extraire tout ce que le mouvement et la danse peuvent exprimer de l'oppression des corps, de l'enfermement et de la frustration. Créer un langage de scène qui soit l'amalgame de la danse, du son, du théâtre, du texte, de l'espace scénique et de la lumière.

anne barlind



C.V.

Anne Barlind

Diplômée du Conservatoire National d'Art Dramatique de Stockholm, elle débute au Théâtre Royal sous la direction d'Ingmar Bergman, et devient permanente au Théâtre National Suédois en 1985.

Arrivée en France en 1989 elle est engagée à l'Opéra Bastille et joue Polyxène dans *Les Troyens* de Berlioz sous la direction de Pier Luigi Pizzi.

Ensuite elle jouera sous la direction de P.E. Heymann et J.P. Sarrazac. Elle sera engagée comme dramaturge par G. Desarte pour *Démons* de L. Noren à Vidy-Lausanne et par F. Marthouret pour *Gertrude* de Hjalmar Söderberg au Théâtre Hébertot-Paris. En danse, elle a travaillé en tant que comédienne ou metteur en scène avec les chorégraphes suivants : Graham Tainton, Vaclav Havlik, Mercédès Björlin, Donya Feuer, Jacky Auvray, Edwige Wood, Anne Küpler, Rudolph Hepp, Frédéric Werlé..

En 1991, elle crée *THALIA THÉÂTRE* avec Richard Leteurre où elle joue, met en scène traduit et enseigne. Depuis 2006 elle est titulaire du diplôme d'État d'enseignement de théâtre.

Ses traductions de textes jeune public sont éditées chez "Très tôt Théâtre" et "l'École des Loisirs".

Dernières mises en scènes : *Quelqu'un va venir* de Jon Fosse (2005), *Etude violette aux madeleines acoustiques* de F. Gerbaulet (2004),

Proton Burst, univers sonore

Groupe de rock français des années 90 dont la composition musicale peut se définir comme du rock industriel.

Leur musique véhicule des émotions et des univers sonores teintés de solitude, de désespoir et de révolte. Derrière des sons métalliques de couleurs très variés se dégage une force quasi animale qui accompagne, s'oppose et souligne le texte de F.G. Lorca.

Olivier Nacfer, espace et lumière

Menuisier de formation, il a fait ses classes, en 1983, à la Cartoucherie de Vincennes: stagiaire au Théâtre de l'Épée de Bois, il participe ensuite au *Shakespeare* d'Ariane Mnouchkine puis travaille avec Philippe Adrien et Didier Bezace. En 1989 il prend la direction technique du Théâtre du Chaudron.

En 1992, il devient régisseur général de la compagnie Achille Tonic. Il effectue chaque année des missions à Chaillot (avec J. Savary, A. Arias, J. Deschamps, M. Béjart, P. Découflé, B. Wilson...) et travaille dans de nombreux théâtres parisiens (Casino de Paris, Théâtre du Rond-Point, Opéra Comique, Cité Universitaire...).

Depuis 15 ans il est directeur technique de *Thalia Théâtre*, il signe les lumières et les scénographies de la plupart des spectacles.

À voir et à écouter

Les photographies sont à découvrir sur le site des Proton Burst: www.protonburst.com

ainsi qu'une présentation vidéo : www.myspace.com/lacasadebernardaalba

la bande son originale des Proton Burst est disponible en CD de démonstration auprès de la compagnie.

Presse musicale

"C'est comme une résurrection pour Proton Burst (qui) remet à jour ces guitares dures qui sonnent en creux. Leurs saturations nourrissent un son rugueux dégradé vers l'industriel et optant pour une alternance entre lourdes pulsions rock et espaces atmosphériques psychotropes. "E. Hennequin

" Le groupe distille une musique industrielle, froide et oppressante qui colle parfaitement à l'ambiance claustrophobique de la pièce. Un groupe plus aventureux que jamais" www.vs-webzine.com

"Les femmes s'entrecroisent et chacune devient ennemie de l'autre dans un lieu où seule la musique, virile et mécanique, semble servir d'homme. Efficace et original, avec une atmosphère digne de Druillet ou Caza" www.gutsofdarkness.com

"Ce projet trouve son aboutissement sur scène" www.obskure.com

“ La liberté à t'elle un prix? ”

Thalia Théâtre - Anne Barlind et Richard Leteurtre

Compagnie créée en 1991. Attentifs aux textes contemporains et aux écritures étrangères, leur théâtre puise sa force dans l'ouverture et la curiosité. Ils défendent le savoir jubilatoire et la poésie comme acte politique.

Missionnés pour un travail de territoire leurs créations alternent les spectacles en salles et hors les murs interrogeant sans cesse le rapport au public et à la forme.

Concernés par la formation théâtrale en milieu scolaire et auprès d'amateurs, la compagnie multiplie chaque année des ateliers dans les écoles, les foyers ...

Thalia Théâtre est conventionnée par la ville de Villepreux, la Région Ile-de-France et la Communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

La Compagnie est en résidence territoriale à Villepreux et au Musée de Saint-Quentin-en-Yvelines (ateliers, formations, créations et actions culturelles). Ses créations sont régulièrement soutenues par La DRAC Ile-de-France, le Conseil Général des Yvelines, ARCADY, l'ADAMI, ...

Sélection théâtre jeune public

...1994 *Seul* de B.Lindström

Coproduction La Ferme du Buisson Scène Nationale de Marne La Vallée

...1996 *Un cheval en coulisses* de Françoise Gerbaulet

Coproduction Forum Culturel du Blanc-Mesnil, TGP Saint-Denis.

...2004 *Etude violette aux madeleines acoustiques* -

musique Patrick Lenfant - livret Françoise Gerbaulet - Coproduction Théâtre de Villepreux.

Sélection texte contemporain

...2001 *Le Temps est notre demeure* de Lars Norén

Coproduction Théâtre de Villepreux, coréalisation Théâtre de l'Opprimé à Paris.

...2006 *Triptyque : Que sont nos enfants devenus ?* - un texte pour jeune public (*Huit ans*), un texte pour ados-adultes (*Un garçon impossible*) et une petite forme pour tout public (*Dissonances*).

Coproduction Théâtre de Villepreux, coréalisation l'Étoile du Nord à Paris.

Sélection texte classique

1999 *Pourceaugnac* de Molière

Coproduction Théâtre de Chelles- Coréalisation Théâtre de la Condition des Soies / Festival d'Avignon 99

2002-03 *Faust* de Goethe

Coproduction Théâtre de Villepreux, coréalisation Théâtre de l'Opprimé à Paris.

Sélection théâtre en extérieur

...2003 *Un p'tit lopin de terre* de Véronique Piantino

Théâtre dans les jardins - Coproduction communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

Créations avec le Musée de la Ville de Saint-Quentin-en-Yvelines.

Mémoires de jardins (mai 2005)

7 créations dans 7 jardins de Saint-Quentin-en-Yvelines. Coproduction communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

Patrimoine en scène, (sept 2006)

7 spectacles pour 7 communes à l'occasion des journées du patrimoine pour inaugurer le "label d'art et d'histoire". Coproduction communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

De patrimoine et d'eau Fraîche (sept 2007),

7 spectacles pour 7 communes sur le thème de l'eau. Coproduction communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

Sélection théâtre en appartement

...2003 *Cadavres dans le placard* de Jean-Michel Ribes

Coproduction festival du Polar de Saint-Quentin-en-Yvelines et le Prisme d'Élancourt.

...2005 *Quelqu'un va venir* de Jon Fosse

Coproduction festival du Polar de Saint-Quentin-en-Yvelines et le Prisme d'Élancourt.

Théâtre en mouvement

2007 *La Casa de Bernarda Alba, ou les dessous d'une révolution* de

Federico Garcia Lorca

Coproduction Le Prisme - Communauté d'Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines et Théâtre de Villepreux. Avec le soutien du Conseil Général des Yvelines, remerciements à Martine et Eric Simon.

L'Arche Editeur est l'agent théâtral du texte